621-1/2009

Zmluva o poskytnutí služby č.: PSBZV-139-243/2009
KaVSÚ-2-909/2009
uzavretá podľa § 261 a nasled. ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
na základe Rámcovej dohody č. PSBZV-139-236/2009 KaVSÚ-2-780/2009

Čl. I. Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ	: **Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava**
V zastúpení štatutárneho zástupcu	: Sekcia majetku a infraštruktúry Ing. Jozef SIEKLIK – generálny riaditeľ SEMaI
IČO	: 30 845 572
Bankové spojenie	: Štátna pokladňa
Číslo účtu	: 7000171928/8180
Oprávnený rokovať vo veciach	
- zmluvných	: Ing. Jozef SIEKLIK– generálny riaditeľ SEMaI
- technických	: Ing. Tomáš TÓTH – riaditeľ PSB Zvolen
1.2 Poskytovateľ - obchodné meno:	KINGS TRADE GROUP
Sídlo	: Horolezecká 12, 040 01 Košice
Štatutárny zástupca	: Ing. Marek Kniš – prokurista a člen predstavenstva
Právna forma	: Záujmové združenie právnických osôb
Označenie registra	: Register záujmových združení právnických osôb, vedený na Obvodnom úrade Košice, odbor všeobecnej vnútornej správy
Číslo zápisu	: ZPO/156/KU
V zastúpení - osoba oprávnená na rokovanie	: Ing. Marek Kniš
IČO	: 35 578 211
IČ DPH	: SK2022882059
Bankové spojenie	: UniCredit Bank Slovakia a.s.
Číslo účtu	: 1069259007/1111
Číslo telefónu	: 055/6324454-5, 0902190333
Číslo faxu	: 055/6338787

Čl. II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je **Upratovanie vonkajších priestorov vo vojenských objektoch a zariadeniach v pôsobnosti PSB Zvolen v letnom a zimnom období** podľa špecifikácie uvedenej v prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
Jednotlivé úkony budú upresňované a vykonávané na základe objednávok objednávateľa v závislosti na požiadavky užívateľov. To znamená, že úkony podľa špecifikácie v prílohe č. 2 nemusia byť vykonané v uvedenom rozsahu, ale rozsah môže byť zmenený. V prípade potreby sa

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY POZEMKOVÁ SPRÁVA BSÚ ZVOLEN

do úkonov zahrnú aj druhy činnosti pod poradovým číslom 4, 6, 7, 8, 11, 12, 13 v potrebnom rozsahu.
Cena za zhotovenie predmetu zmluvy sa týmto nemení.

Čl. III. Miesto poskytnutia služby

Miesta poskytnutia služby sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Čl. IV. Cena

1. Cena za zhotovenie predmetu zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán, v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách, v znení neskorších predpisov. Daň z pridanej hodnoty podľa platného zákona č 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty bude poskytovateľom služby k tejto cene pripočítaná. Cena je vyjadrená v €.

2. Cena za predmet zmluvy obsahuje celkovú cenu za požadovanú službu za 3 mesiace, t.j. sumár všetkých položiek za PSB Zvolen. Táto cena zahŕňa všetky náklady, ktoré poskytovateľovi vzniknú v súvislosti s poskytnutím služby (napr. priamy materiál, priame mzdy, výrobnú réžiu, priamu réžiu, dopravu do miesta poskytnutia služby, zisk, atď.).

3. Celková cena za požadovanú službu počas trvania platnosti tejto zmluvy sa stanovuje nasledovne:

Cena celkom bez DPH v €	52 162,94
DPH 19% v €	9 910,96
Cena spolu s DPH v €	**62 073,90**

Orientačná cena v Sk = 1 870 038,27 Sk.

4. Jednotkové ceny bude možné počas trvania zmluvy meniť len na základe písomných dodatkov k rámcovej dohode.

5. Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeny stanovenia rozsahu týkajúceho sa zvýšenia alebo zníženia rozsahu predmetu zákazky v závislosti od vlastných prevádzkových potrieb a od zabezpečenia finančných prostriedkov, bez nároku na súdne vyrovnanie.

Čl. V. Platobné podmienky

1. Poskytovateľ v rozsahu vykonaných čistiacich a upratovacích služieb za každé výkonné pracovisko objednávateľa bude po ukončení úkonov na základe jednotlivých objednávok predkladať súpis vykonaných služieb, ktorý po potvrdení obsahovej správnosti povereným zamestnancom objednávateľa bude slúžiť ako podklad pre fakturáciu a zároveň bude

prílohou faktúry.
Poverenými zamestnancami sú:

Ing. Tomáš Tóth – tel. 0960 463 381, mobil 0903 824 406
Ing. Jaroslav Ďurčík – tel. 0960 452 467
Stanislav Cibuľa - tel. 0960 463 394 (objekty Zvolen a okolie)
Jozef Letrich - tel. 0960 452 471 (objekty Banská Bystrica a okolie)

2. Cenu za vykonanie čistiacich a upratovacích služieb objednávateľ uhradí na základe faktúr, ktoré poskytovateľ vyhotoví samostatne za celú PSB v štyroch výtlačkoch a výkazy vykonaných prác po jednotlivých posádkach tvoria neoddeliteľnú prílohu k faktúre. Faktúra okrem povinných údajov uvedených v § 71 ods.2 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov bude obsahovať minimálne tieto údaje:
a) označenie objednávateľa a poskytovateľa, adresa, sídlo, IČO, IČ DPH,
b) miesto a rozsah, kde boli služby vykonané
c) číslo čiastkovej zmluvy,
d) číslo objednávky
e) číslo faktúry resp. daňového dokladu,
f) deň odoslania a deň splatnosti faktúry, zdaniteľné obdobie,
g) fakturovanú základnú čiastku bez DPH, DPH a celkovo fakturovanú sumu,
h) pečiatku a podpis oprávneného zástupcu poskytovateľa,
i) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť,
j) prípadne iné identifikačné údaje.

3. Splatnosť faktúry je do 30 dní od jej doručenia objednávateľovi.

4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať uvedené náležitosti, objednávateľ ju vráti zhotoviteľovi na doplnenie. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

Čl. VI. Rozsah poskytovanej služby

1. Upratovanie vonkajších priestorov bude zabezpečené dodávateľským spôsobom komplexne adekvátnou technikou za ktorej bezpečný a vyhovujúci technický stav plne zodpovedá poskytovateľ služieb. Upratovanie sa týka letnej a zimnej údržby.

2. Letná údržba zahŕňa kosenie vo vegetačnom období- trávny porast hustý, zhrabávanie pokoseného porastu s uložením na skládku do vzdialenosti do 30 km, čistenie priekop spevnená šírka dna do 40 cm nános do 0,15 m³/m, odstraňovania nánosu z povrchu krytu alebo podkladu betónového alebo živičného (zametanie), zhrabovanie lístia v rovine, hrúbka do 5 cm vrátane odvozu a likvidácie, rez presvetlením stromov netŕnistých, priemer koruny do 6 m, rezanie živých plotov priamo V./š. do 1,5/1 m odvoz. 20 km, herbicídne postreky proti burine komunikácií, chodníkov, spevnených plôch, rigolov, oplotení a železničných vlečiek.

3. Zimná údržba zahŕňa strojné pluhovanie komunikácií a odstavných plôch, inertný posyp, ručné odhŕňanie snehu, čistenie chodníkov, vývoz snehu, ručné a strojné

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

nakladanie snehu.
Jednotlivé úkony zimnej údržby budú realizované podľa konkrétnych poveternostných podmienok a skutočnej potreby objednávateľa s predpokladom zásahov na viacerých miestach súčasne.

4. Objednávateľ požaduje zabezpečenie nástupu na realizáciu služieb letnej údržby do 24 hod. od vyzvania a na realizáciu zimnej údržby do 3 hodín od vyzvania.

Čl. VII. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ zodpovedá za rozsah a kvalitu vykonaných služieb vo vzťahu k požadovaným výkonom a zodpovedá za nedostatky a chyby svojich vykonaných služieb v súlade s podmienkami stanovenými všeobecne záväznými právnymi, technickými a hygienickými predpismi.
2. Poskytovateľ podľa zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v objektoch a priestoroch objednávateľa v plnom rozsahu zodpovedá za vytvorenie podmienok bezpečnosti a zdravia zamestnancov a za vybavenie pracovísk pre bezpečný výkon práce a zodpovedá za plnenie si povinností vyplývajúcich zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a Zákonníka práce v znení neskorších predpisov a predpisov vydaných na ich základe alebo iných predpisov upravujúcich povinnosti v oblasti ochrany a bezpečnosti zamestnancov pri práci (ďalej len: „BOZP").
3. Objednávateľ sa zaväzuje spolupôsobiť pri zabezpečovaní služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, ihneď a neodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri výkone predmetných služieb a umožniť v primeranom čase ich odstránenie.
   Kontaktná osoba poskytovateľa oprávnená operatívne riešiť nedostatky pri plnení zmluvy:
   Štefan Mikloš – tel. 0944 320 943
4. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať predmetné služby v špecifických činnostiach v súlade so zákonom 355/2007 Z. z. so zabezpečením príslušnej odbornej spôsobilosti svojich zamestnancov pre danú činnosť.
5. Poskytovateľ prostredníctvom svojich zamestnancov bude povinný zabezpečovať ochranu priestorov a ochranu majetku dodržiavaním určených protipožiarnych opatrení v súlade so zákonom č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov.
6. Poskytovateľ zodpovedá za všetky škody, ktoré spôsobia jeho zamestnanci pri plnení predmetu zákazky.
7. Predmetné služby budú vykonávané v rámci pracovného času zamestnancov objednávateľa. V zimnom období objednávateľ uvažuje s pružným pracovným časom podľa poveternostnej situácie.
8. Objednávateľ sa zaväzuje umožniť poskytovateľovi v dohodnutom čase vstup do priestorov k vykonaniu predmetných služieb. Priestory na prezlečenie zamestnancov poskytovateľa, uskladnenie technických prostriedkov, náradia a pracovných pomôcok poskytovateľovi nebudú poskytnuté, nakoľko objednávateľ nedisponuje vhodnými voľnými priestormi.
9. Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeny stanovenia rozsahu predmetu zmluvy týkajúceho sa zvýšenia alebo zníženia služby v závislosti od vlastných prevádzkových potrieb a od výšky prideleného finančného limitu na príslušný rozpočtový rok bez nároku na súdne vyrovnanie.
   Objednávateľ si vyhradzuje právo uplatniť zmenu rozsahu požadovaných služieb aj z dôvodu

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY
ODBOR SPRÁVA BUDOV
OBSADKOVÁ SPRÁVA ZVOLEN

organizačných zmien alebo z dôvodu odlišného užívania priestorov objednávateľom.

Čl. VIII. Platnosť zmluvy

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú na obdobie od 1.10.2009 do 31.12.2009.

2 Odstúpenie od tejto zmluvy musí byť oznámené písomne, pričom musí byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

Čl. IX. Záverečné ustanovenia

1 Zmluva je uzavretá prejavením súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

2 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluve je možné dojednať len písomnými dodatkami k tejto zmluve, pričom budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

3 Pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.

4 Všetky body tejto zmluvy, vrátane príloh, je potrebné vykladať vo vzájomnej súvislosti.

5 Zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, pričom každé vyhotovenie zmluvné strany prehlasujú za originál, z ktorých po podpise sú štyri určené pre objednávateľa a dve pre poskytovateľa.

6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňa 1.10.2009.

5 OKT. 2009

V Bratislave dňa .....

5 OKT. 2009

V ..... dňa .....

Objednávateľ

Poskytovateľ

MINISTERSTVO OBRANY SR Budova ministra a ministerstva BRATISLAVA

KINGS TRADE GROUP
Horolezecká 12, 040 01 Košice
IČO: 35 578 211
IČ DPH: SK2022881059

.....

.....

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY OBRANNÁ SPRÁVA ZVOLEN

POSÁDKOVÁ SPRÁVA BUDOV
ZVOLEN

Príloha č. 1

MIESTA POSKYTOVANIA SLUŽIEB ZA PSB ZVOLEN

VÚ 3030 – kasárne SNP Zvolen
Borovianska cesta 59/28
Zvolen

VÚ 3030 Zvolen – kasárne Bakova jama
Bakova Jama
Zvolen

VÚ 1013 – Vojenský úrad finančného zabezpečenia
ul. Kozačeka 25
Zvolen

VÚ 3333 – Veliteľstvo vzdušných síl
ul. J. Jiskru 6
Zvolen

vojenský pozemok Zvolen – Západ
ul. Ľ. Štúra
Zvolen

VÚ 3030 – vysielacie stredisko Stráže
Stráže nad Zvolenom
Zvolen

VÚ 3030 – kasárne Močiar
Močiar

cesta z obce Močiar do kasární Močiar

VÚ 8838 – kasárne Kremnica
ul. ČSA 233
Kremnica

VÚ 2739 – Topografický ústav
Ružová 8
Banská Bystrica

VÚ 1073 – SAMaV

ČSÁ 7
Banská Bystrica

VÚ 6363 – Regrutačné stredisko
Štefánikovo nábrežie 7
Banská Bystrica

VÚ 1171 – Vojenská hudba
Sládkovičova 4225
Banská Bystrica

VÚ 8009 Technická opravovňa vozidiel
Majerská vesta 4362
Banská Bystrica

Strelnica
Mičiná

VÚ 4977 – Letecká základňa
ul. ČSA
Sliač

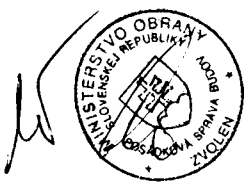
VÚ 1054
Na Pažiti
Hronsek

VÚ 1054
Vlkanová

VÚ 5574
ČSA 20
Brezno

VÚ 5574
Sládkovičova
Nemecká

Muničné sklady
Rohozná



Posádková správa budov
Zvolen

Príloha č. 2

Špecifikácia predpokladaných požadovaných úkonov za rok 2009.

PSB Zvolen

P.č.	Druh činnosti	MJ	Jednotková cena v € bez DPH	Predpokladané množstvo pri jednom opakovaní	Predpokladaný počet opakovaní za celé obdobie	Predpokladaná cena v € bez DPH za celé obdobie	Predpokladaná cena v € s DPH za celé obdobie
			október, november, december 2009				
1.	Kosenie vo vegetačnom období trávny porast hustý	m2	0,02	337 196	1	6 743,92	8 025,26
2.	Zhrabanie pokoseného porastu s uložením na skládku do vzdialenosti 30 km	m2	0,01	337 195	1	3 371,95	4 012,62
3.	Čistenie priekop spevnených šírka dna do 40 cm nános do 0,15 m³/m	m	1,80	2 673	1	4 811,40	5 725,57
4.	Odstránenie nánosu z povrchu krytu alebo podkl. betónového alebo živičného (zametanie)	m²	0,01	174 084	0	0,00	0,00
5.	Zhrabovanie lístia v rovine, hrúbka do 5 cm vrátane odvozu a likvidácie	m2	0,09	238 435	1	21 459,15	25 536,39
6.	Rez presvetlením stromov netfnistých, priemer koruny do 6 m	ks	3,32	869	0	0,00	0,00
7.	Rezanie živých plotov priam. V./š. do 1,5/1 m odvoz. 20 km	m2	0,66	2 076	0	0,00	0,00
8.	Herbicídne postreky proti burine komunikácií, chodníkov, spevnených plôch, rigolov, oplotení, železničných vlečiek	m2	0,20	77 450	0	0,00	0,00
9.	Strojné pluhovanie komunikácií a odstavných plôch za m2	m²	0,03	173 084	1	5 192,52	6 179,10
10.	Posyp inertným materiálom na m2	m²	0,08	132 300	1	10 584,00	12 594,96
11.	Ručné odhŕňanie snehu, čistenie chodníkov za m2	m2	0,79	2 000	0	0,00	0,00
12.	Vývoz snehu za 1 hod	hod	12,68	62	0	0,00	0,00
13.	Ručné a strojné nakladanie snehu za 1 hod	hod	4,33	24	0	0,00	0,00
					Celková predpokladaná cena bez DPH v €		**52 162,94**
					DPH		**9 910,96**
					Celková predpokladaná cena s DPH		**62 073,90**
							1 870 038,27 Sk

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum: 27.8.2010
Meno pracovníka a podpis: Libor Šimo

